

Република Србија
МИНИСТАРСТВО УНУТРАШЊИХ ПОСЛОВА
Секретаријат
Одељење за информације од јавног значаја и
заштиту података о личности
02/5 број:251/16-56
29.12.2016. године
Београд

ВРЛО ХИТНО!

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
ЗАШТИТНИК ГРАЂАНА
Београд

Примљено:	04 JAN 2017	
Ојед.сек.од:	Број пр.-акт	Прилог
2	81 91	38

Јасмина Ј

ЗАШТИТНИК ГРАЂАНА

Делиградска 16. Београд

Веза: Ваш акт 281-91/16, дел. бр. 47317 од 02.12.2016. године

Поштовани,

Овом Министарству, Регионалном центру граничне полиције према Македонији сте доставили извештај о посети Прихватном центру у Прешеву, Превременом регистрационом центру у Бујановцу, Полицијској управи у Врању и Регионалном центру у Бујановцу у обављању послова Националног механизма за превенцију тортуре са препорукама за отклањање уочених неправилности.

С тим у вези у прилогу Вам достављам копију извештаја Управе граничне полиције о поступању по препорукама које је достављен Дирекцији полиције.

Прилог:1

С поштовањем,

НАЧЕЛНИК ОДЕЉЕЊА
Јасмина Васиљевић





Република Србија
МИНИСТАРСТВО УНУТРАШЊИХ ПОСЛОВА
ДИРЕКЦИЈА ПОЛИЦИЈЕ
Управа граничне полиције
03/8/5/3 број: 28-2200 /16
23.12.2016. године
Београд
АБ/ЗЦ
405-84

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
МИНИСТАРСТВО УНУТРАШЊИХ ПОСЛОВА
ДИРЕКЦИЈА ПОЛИЦИЈЕ

ПРИМЉЕНО: 20-12-2016			
Орг. јед.	Број	Прилог	Волности
03	4677/16		

ДИРЕКЦИЈА ПОЛИЦИЈЕ

О В Д Е

ПРЕДМЕТ: Извештај Заштитника грађана дел.бр. 47301 од 02.12.2016. године у вези посете Регионалном центру граничне полиције према Републици Македонији дана 04.11.2016. године

У прилогу акта достављамо вам Извештај Заштитника грађана дел.бр. 47301 од 02.12.2016. године који нам је проследио Регионални центар граничне полиције према Републици Македонији као и акт Заштитника грађана дел.бр. 47317 од 02.12.2016. године.

У вези навода из препоруке под редним бројем 2. из Извештаја Заштитника грађана, а у вези навода појединих миграната о њиховом присилном одвођењу из Републике Србије у Републику Македонију, обавештавамо Вас да полицијски службеници Регионалног центра граничне полиције према Републици Македонији, нису учествовали у присилном одвођењу миграната у Македонију.

У вези препоруке под редним бројем 5. из Извештаја Заштитника грађана, која се односи на комуникацију полицијских службеника Полицијске Управе у Врању и Регионалног центра граничне полиције према Републици Македонији са мигрантима који не говоре енглески језик, и да се од стране Министарства унутрашњих послова обезбеде преводиоци за језике које мигранти најчешће говоре, пре свега арапски, фарси, урду и пашту језик, као и препоруке да Министарство унутрашњих послова обезбеди брошуре на језицима које мигранти најчешће говоре како би се уручивале затеченим мигрантима и којима ће их обавештавати о правној ситуацији у

којој се налазе и правима које имају, обавештавамо Вас да Управа граничне полиције и њене организационе јединице (Одељење за странце, Одељење за сузбијање прекограничног криминала, илегалних миграција и трговине људима, Канцеларије за азил и Регионални центар граничне полиције према Републици Македонији) подржавају такву иницијативу, али да ова Управа није у могућности да самостално спроведе поменућу препоруку, и да не располаже сазнањима када ће Министарство унутрашњих послова бити у могућности да спроведе исту.

С обзиром на то да је буџет Министарства унутрашњих послова Републике Србије лимитиран, предлажемо да преводиоце за језике које мигранти најчешће говоре, као и израду тражене брошуре првенствено треба да обезбеди Комесеријат за избеглице, као и надлежне невладине организације.

Прилог: - 2

НАЧЕЛНИК УПРАВЕ
генерал полиције
Миленко Божовић

